

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1002
Sitzung vom 19/09/2017
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Abordnung einer Bediensteten der
Abteilung Europa zur Europäischen
Kommission in Brüssel.

Oggetto:

Distacco di una dipendente della
ripartizione Europa alla Commissione
Europea a Bruxelles.

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

4.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Elisabeth Schnitzer, Mitarbeiterin des ESF Amtes, hat sich über die Personalabteilung des Landes mit Datum vom 08.03.2017 als nationale Sachverständige in beruflicher Weiterbildung - NSBW, bei der Europäischen Kommission beworben.

Im Vorfeld hat der dienstrechtlich zuständige Direktor des ESF-Amtes, mit E-Mail vom 21.09.2016, und der dienstrechtlich zuständige Direktor der Abteilung Europa, mit E-Mail vom 26.09.2016, Elisabeth Schnitzer die Bestätigung erteilt, das Bewerbungsverfahren einzuleiten.

Die Abteilung Personal hat mit Schreiben vom 30.12.2016 hierfür das notwendige „nulla osta“ ausgestellt.

Die Bewerbung von Elisabeth Schnitzer ist über das Außenministerium in Rom abgewickelt worden. Mit E-Mail vom 26.05.2017 hat das Außenministerium mitgeteilt, dass alle Kandidaten der Landesverwaltung Bozen, und somit auch Elisabeth Schnitzer, für das Programm der nationalen Sachverständigen in beruflicher Weiterbildung - NBSW von Seiten der Europäischen Kommission zugelassen worden sind.

Mit E-Mail vom 07.06.2017 hat die Europäische Kommission ebenfalls offiziell bestätigt, dass Elisabeth Schnitzer als nationale Sachverständige in beruflicher Weiterbildung - NBSW für den Zeitraum vom 16.10.2017 bis 15.03.2018 in der DG JUST (Generaldirektion Justiz und Verbraucher, Unit E.3 Consumer enforcement and redress) ausgewählt worden ist.

Der dienstrechtlich zuständige Direktor der Abteilung Europa hat sich mit Schreiben vom 27.01.2017 für die Abordnung von Frau Schnitzer an die Europäische Kommission ausgesprochen, um die Zusammenarbeit mit den Ansprechpartnern auf EU-Ebene zu intensivieren, bessere Beziehungen zu den einzelnen Institutionen aufzubauen und darüber hinaus den Erfahrungs- und Wissensaustausch im Bereich der Politik der Gemeinschaft zu fördern und gleichzeitig Fachkenntnisse zu vertiefen und auszubauen.

Der Direktor der Abteilung Europa bestätigt außerdem, dass Frau Schnitzer aufgrund ihrer Ausbildung als Juristin mit Schwerpunkt Europarecht und ihrer Berufserfahrung und Sprachkenntnisse über die geeigneten Voraussetzungen als nationale Sachverständige in beruflicher Weiterbildung verfügt.

Elisabeth Schnitzer, collaboratrice dell'ufficio FSE, si è candidata attraverso la ripartizione Personale in data 08/03/2017 per il Programma per Esperti Nazionali in Formazione Professionale - ENFP presso la Commissione Europea.

Il direttore preposto dell'ufficio FSE e il direttore preposto della ripartizione Europa hanno preventivamente dato conferma alla candidatura di Elisabeth Schnitzer, rispettivamente con e-mail dd. 21/09/2016 e con e-mail dd. 26/09/2016.

La ripartizione Personale con lettera dd. 30/12/2016 ha rilasciato l'apposito nulla osta.

La candidatura di Elisabeth Schnitzer è stata presentata al Ministero degli Affari Esteri a Roma. Con e-mail dd. 26/05/2017 il Ministero degli Affari Esteri ha comunicato che tutti i candidati presentati da codesta Amministrazione, e dunque anche Elisabeth Schnitzer, sono stati selezionati dalla Commissione Europea per partecipare al Programma per Esperti Nazionali in Formazione Professionale - ENFP.

Con e-mail dd. 07/06/2017 la Commissione Europea ha anch'essa confermato ufficialmente che Elisabeth Schnitzer è stata selezionata per partecipare al Programma per Esperti Nazionali in Formazione Professionale - ENFP per il periodo dal 16/10/2017 al 15/03/2018 presso la DG JUST (Direzione Generale Giustizia e Consumatori, Unit E.3. Consumer enforcement and redress).

Con lettera del 27/01/2017, il direttore preposto della ripartizione Europa si è espresso in senso favorevole al distacco della sig.ra Schnitzer presso la Commissione Europea, ai fini di promuovere la collaborazione con gli interlocutori a livello europeo, sviluppare migliori rapporti con le singole istituzioni e in questo modo promuovere lo scambio di esperienze e conoscenze nell'ambito della politica UE, nonché estendere, e al tempo stesso approfondire conoscenze tecniche.

Il direttore della ripartizione Europa conferma inoltre che la sig.ra Schnitzer dispone, grazie alla sua formazione giuridica con specializzazione in diritto dell'Unione Europea, alla sua esperienza professionale, nonché alle sue conoscenze linguistiche, di tutti i presupposti per partecipare al Programma per Esperti Nazionali in Formazione Professionale.

Die vorliegende Abordnung ist von Landesinteresse und kann daher vorgenommen werden.

Laut Beschluss der Kommission der Europäischen Gemeinschaften vom 12.11.2008 (C-2008 – 6866 final) gehen die Besoldung und die Nebenbezüge zu Lasten des Landes.

Der Bediensteten kann gemäß Beschluss der Landesregierung vom 05.09.2017, Nr. 967 für die Dauer der Abordnung die pauschale Außendienstvergütung gewährt werden.

Die entsprechende Ausgabe beläuft sich bei 5.442,74 € brutto für das Jahr 2017 und bei 5.230,68 € brutto für das Jahr 2018.

Aufgrund obiger Ausführungen des Berichterstatters, die geteilt werden,

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Die Bedienstete mit unbefristetem Arbeitsvertrag Elisabeth Schnitzer (Matr. 32719) ist mit Wirkung vom 16.10.2017 bis 15.03.2018 zur Europäischen Kommission in Brüssel, DG JUST - Generaldirektion Justiz und Verbraucher, Einheit E.3, abgeordnet.
2. Für die Dauer der Abordnung wird der Betroffenen zusätzlich zum Gehalt die pauschale Außendienstvergütung von 2.150,00 € monatlich brutto gemäß Beschluss der Landesregierung vom 05.09.2017, Nr. 967 ausbezahlt.
3. Die Gewährung der pauschalen Außendienstvergütung bringt folgende Ausgabe mit sich:
 - a) für das Jahr 2017:
 - 5.442,74 € für Zulagen (U01101.0000)
 - 1.236,59 € für Sozialbeiträge zu Lasten der Verwaltung (U01101.0030)
 - 618,30 € IRAP-Beiträge (U01101.0031)
 - b) für das Jahr 2018:
 - 5.230,68 € für Zulagen (U01101.0000)

Il distacco in esame è di interesse provinciale e quindi può essere realizzato.

Secondo la decisione della Commissione delle Comunità Europee del 12/11/2008 (C-2008- 6866 final), il trattamento economico e le indennità accessorie sono a carico della Provincia.

Ai sensi della delibera della Giunta provinciale del 05.09.2017, n. 967 alla dipendente può essere attribuita, per la durata del comando, l'indennità di missione forfettaria.

La spesa relativa ammonta a 5.442,74 € lordi per l'anno 2017 e a 5.230,68 € lordi per l'anno 2018.

Sulla base delle suesposte considerazioni del relatore, che vengono condivise,

la Giunta Provinciale
d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. La dipendente con contratto di lavoro a tempo indeterminato Elisabeth Schnitzer (matr. 32719) è distaccata con decorrenza dal 16.10.2017 e fino al 15.03.2018 alla Commissione Europea a Bruxelles, DG JUST - Direzione Generale Giustizia e Consumatori, Unità E.3.
2. Per la durata del distacco alla dipendente viene corrisposto in aggiunta allo stipendio l'indennità di missione forfettizzata nella misura di 2.150,00 € lorde mensili, come previsto dalla delibera della Giunta provinciale del 05.09.2017, n. 967.
3. Il presente provvedimento comporta la seguente maggiore spesa:
 - a) per l'anno 2017:
 - 5.442,74 € per le indennità (U01101.0000)
 - 1.236,59 € per oneri a carico dell'amministrazione (U01101.0030)
 - 618,30 € contributi IRAP (U01101.0031)
 - b) per l'anno 2018:
 - 5.230,68 € per le indennità (U01101.0000)

- 1.188,41 € für Sozialbeiträge zu Lasten der Verwaltung (U01101.0030)
- 594,21 € IRAP-Beiträge (U01101.0031).

- 1.188,41 € per oneri a carico dell'amministrazione (U01101.0030)
- 594,21 € contributi IRAP (U01101.0031).

4. Die mit diesem Beschluss zusammenhängenden Ausgaben für das Jahr 2017 fallen in den Beschluss betreffend die Zweckbindung Nr. 53 vom 17.01.2017. Für das Jahr 2018 sind die entsprechenden Ausgaben zu Jahresbeginn vorzusehen und zweckzubinden, wie in der Anlage 4.2, Punkt 5 des GvD 118/2001 vorgesehen.

4. Le spese per l'anno 2017 derivanti dal presente provvedimento rientrano nell'impegno assunto con delibera n. 53 del 17/01/2017. Per l'anno 2018 le relative spese saranno previste e impegnate all'inizio dell'anno come previsto dal D.Lgs. 118/2011 all'allegato 4.2. punto 5.

WR/bg

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 14/09/2017 08:05:28 Il Direttore d'ufficio
RIER WALTER ROBERT

Der Abteilungsdirektor 14/09/2017 08:43:37 Il Direttore di ripartizione
MATZNELLER ALBRECHT

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

Rientra in precedente impegno /
Bereits zweckgebunden
Delibera/Beschluss nr./Nr. 53
del/vom 17.01.2017 € 7.297,63
Capp./Kap.
U01101.0000-U01101.0030-U01101.0031/2017

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 14/09/2017 17:06:04 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

19/09/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

19/09/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/09/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma